GALAXY

Свежесть твоих идей!

# Руководство по эксплуатации
# Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

RUS

KAZ




## Мультиварка
## Мультипісіргіші

GL2643

# С ЭТОЙ МОДЕЛЬЮ ПОКУПАЮТ:




GL0404

**НАБОР ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ЧАЯ**

- Суммарная мощность 2200 Вт
- Объем чайника 1,8 л
- Стеклянный заварочный чайник объемом 1,2 л
- Скрытый нагревательный элемент
- Съемный фильтр заварочного и электрического чайников
- Автоотключение при закипании
- Автоотключение при отсутствии воды
- Функция поддержания температуры для заварочного чайника
- Индикатор работы
- Корпус чайника из нержавеющей стали 18/10
- Питание 220-240 В, 50 Гц




GL0801

**СОКОВЫЖИМАЛКА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ**

- Мощность 700 Вт
- 2 скорости
- Диаметр загрузочной горловины 70 мм
- Объем емкости для сока 0,5 л
- Объем контейнера для жмыха 1 л
- Защита мотора от перегрева
- Нож сепаратора из нержавеющей стали
- Блокировка включения при незафиксированной крышке
- Корпус из нержавеющей стали
- Ножки-присоски, препятствующие скольжению
- Толкатель
- Книга рецептов в комплекте
- Питание 220-240 В, 50 Гц



GL2610

**ЭЛЕКТРОШАШЛЫЧНИЦА**

- Мощность 1000 Вт
- 5 шампуров из высококачественной нержавеющей стали
- Автоматическое вращение шампуров на 360°для равномерного приготовления блюд
- Долговечный керамический нагревательный элемент
- Защитный кожух из пищевого алюминия
- Съемные емкости для сбора жидкости
- Питание 220-240 В, 50 Гц




GL2951

**ВАФЕЛЬНИЦА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ**

- Мощность 1200 Вт
- Индикаторы нагрева и сети
- Антипригарное покрытие рабочей поверхности
- Пластиковый конус для скручивания вафель в рожок в комплекте
- Теплоизолированный корпус
- Питание 220-240 В, 50 Гц

# СОДЕРЖАНИЕ / МАЗМҰНЫ


1 Общие указания 4
2 Технические требования 4
3 Комплектность 5
4 Требования безопасности 5
5 Функциональные элементы электроприбора 8
6 Подготовка к работе 9
7 Порядок работы 10
8 Техническое обслуживание 15
9 Правила хранения 16
10 Срок службы 17
11 Возможные неисправности и методы их устранения 17
12 Гарантии изготовителя 18
13 Прочая информация 20

1 Жалпы деректер 21
2 Техникалық талаптар 21
3 Жиынтықтылық 22
4 Қауіпсіздік талаптары 22
5 Электр құралының атқарымдық элементтері 25
6 Жұмысқа дайындау 26
7 Жұмыс тәртібі 27
8 Техникалық қызмет көрсету 30
9 Сақтау ережесі 30
10 Қызметтік мерзімі 31
11 Ықтимал ақаулықтар және оларды жою әдістері 31
12 Дайындаушының кепілдемесі 33
13 Өзге ақпарат 34


## Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за оказанное доверие и уверены, что Вы останетесь довольны покупкой. Техника GALAXY разработана для создания атмосферы комфорта и уюта в Вашем доме.

Перед использованием прибора мы настоятельно рекомендуем Вам внимательно ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации.

При покупке прибора необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером, точно соответствующим серийному номеру на корпусе прибора.

## Құрметті сатып алушы!

Біз Сізге артқан сеніміңіз үшін алғысымызды айтамыз және Сіздің сатып алған техникаңызға көңіліңіз толатындығына сенімдіміз. GALAXY техникасы Сіздің үйіңізде жайлылық атмосферасы мен қолайлылықты орнату үшін жасалған. Құралды қолдану алдында біз Сізге аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық тармақтарымен мұқият танысып шығуды ұсынамыз. Құралды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бүлінулердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен қатар, сатушы ұйым мөртабанының бар екендігін, сатылған күнін және сатушының қолтаңбасын, құралдың корпусындағы сериялық нөмірге дәл сәйкес келетін үлгінің нөмірі мен сериялық нөмірін және жиынтығын тексеру қажет.

# 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Мультиварка GALAXY GL2643 (далее по тексту – мультиварка, прибор, электроприбор, изделие) представляет собой современный мультифункциональный прибор, способный заменить множество бытовых приборов, предназначенных для приготовления различных блюд. Мультиварка способна заменить собой такие приборы как газовая или электрическая плита, духовка, печь, йогуртница, пароварка, прибор для стерилизации емкостей и многие другие. Мультиварка способна выпекать, жарить и обжаривать,тушить, томить, готовить на пару, варить, делать йогурт, готовить молочные каши, хрустящий рис, все виды рыбы, птицы и мясных блюд, варить супы, борщи и щи, стерилизовать емкости для пищи и многое другое. Съемная чаша с антипригарным покрытием объемом 5 л, емкость для приготовления на пару, мерный стакан и ложка в комплекте обеспечивают удобную эксплуатацию. Книга рецептов в комплекте разнообразит рацион питания вашей семьи.

**Данный прибор соответствует требованиям:**
Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержденного Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 г. №768;
Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденного Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. №879;
Технического регламента Евразийского экономического союза ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники», утвержденного решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. № 113.
Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы изделия.
Приобретенное вами изделие может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, не влияющие на его эксплуатацию.

# 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Таблица 1

| **Наименование параметра** | **Значение** |
|---|---|
| Номинальное напряжение | 220-240 В ~ |
| Номинальная частота | 50 Гц |
| Номинальная потребляемая мощность | 900 Вт |
| Длина шнура питания | 110 см |

# 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 2

| **Наименование** | **Количество** |
|---|---|
| Мультиварка | 1 шт. |
| Съёмный контейнер для сбора конденсата | 1 шт. |
| Ёмкость для приготовления на пару | 1 шт. |
| Съемная чаша | 1 шт. |
| Ложка | 1 шт. |
| Мерный стакан | 1 шт. |
| Шнур питания | 1 шт. |
| Книга рецептов | 1 шт. |
| Руководство по эксплуатации | 1 шт. |
| Потребительская тара | 1 шт. |

# 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**Безопасная и стабильная работа электроприбора гарантируется только при соблюдении следующих условий:**

4.1 Запрещается погружать в воду и другие жидкости корпус изделия или его отдельные части.

4.2 Перед подключением изделия к сети питания необходимо убедиться, что параметры в сети соответствуют значениям, указанным в настоящем руководстве по эксплуатации.

4.3 При отключении изделия от сети следует держаться за вилку, а не за шнур питания.

4.4 Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором. Не следует позволять детям контактировать с изделием, даже если он выключен и отключен от сети. Избегайте присутствия детей и животных рядом с работающим изделием.

4.5 Не используйте изделие для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

4.6 Не используйте изделие , если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

4.7 Всегда отключайте прибор от сети питания, если он оставлен без присмотра и перед сборкой, разборкой или чисткой. Также изделие нужно

отключить от сети в случае любых неполадок и после окончания работы.
4.8 Необходимо следить за целостностью шнура питания и изделия. Запрещается использовать изделие при наличии повреждений.
4.9 Неправильное обращение с изделием может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
4.10 Не прикасайтесь во время работы с изделием к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).
4.11 Запрещается переносить электроприбор загруженный продуктами. Переносите пустой, остывший электроприбор.
4.12 Данный электроприбор работает при высоких температурах, которые при некорректной эксплуатации могут привести к получению ожогов. Не дотрагивайтесь до внутренних частей прибора и нагревательного элемента, если прибор подключен к сети, либо не успел остыть после использования. Избегайте контакта с паром.
4.13 При эксплуатации прибора используйте плоскую устойчивую поверхность вдали от источника воды и открытого огня.
4.14 Держите шнур питания вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.
4.15 Использование принадлежностей, не поставляемых в комплекте с изделием, может быть небезопасным и привести к поломке изделия.
4.16 Устанавливайте прибор так, чтобы доступ к электрической розетке был всегда свободным.
4.17 Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.
4.18 Не размещайте прибор в непосредственной близости от стены и мебели.
4.19 Не допускайте соприкосновения шнура питания с горячими поверхностями и с острыми кромками мебели.
4.20 Запрещается мокрыми руками прикасаться к шнуру питания и к вилке шнура питания.
4.21 В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от электрической сети, вынув вилку из электрической розетки. При этом ни в коем случае не опускайте в воду руки. По вопросу дальнейшего использования прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.
4.22 Не вставляйте посторонние предметы в отверстия или в пространство между деталями прибора.
4.23 Не оставляйте открытой крышку прибора во время её работы, кроме программы «Жарка». Не прикасайтесь к поверхности крышки во время работы мультиварки.
4.24 Во избежание получения ожогов горячим паром соблюдайте крайнюю осторожность при открытии крышки мультиварки.
4.25 Категорически запрещается эксплуатация прибора без установленной чаши, запрещается включать мультиварку без продуктов и без наличия достаточного количества жидкости в чаше для приготовления продуктов.
4.26 Запрещается использовать мультиварку при наличии повреждений силиконовой прокладки на внутренней стороне крышки.
4.27 Запрещается извлекать чашу во время работы прибора, а также накрывать прибор.

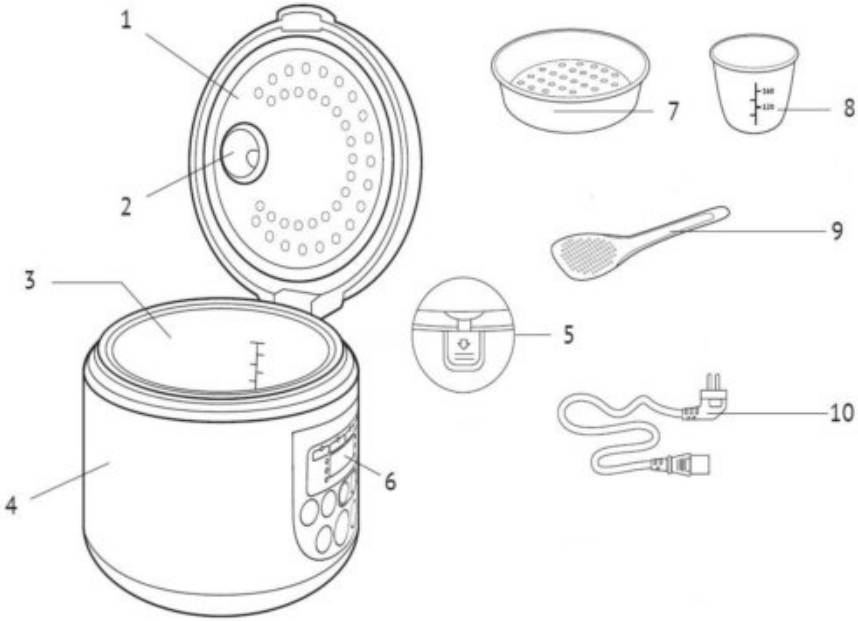
4.28 Во время приготовления блюд на пару следите за уровнем жидкости в чаше, доливайте воду в чашу по мере необходимости.
4.29 Во избежание опасности, вызываемой случайным перезапуском термовыключателя, прибор не должен питаться через внешнее выключающее устройство, такое как таймер, или быть подключен к сети, которая, как правило, включается и выключается коммунальными службами.
4.30 В случае явной или предполагаемой неисправности изделия следует обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

**ВНИМАНИЕ!** Прибор предназначен только для бытового использования.

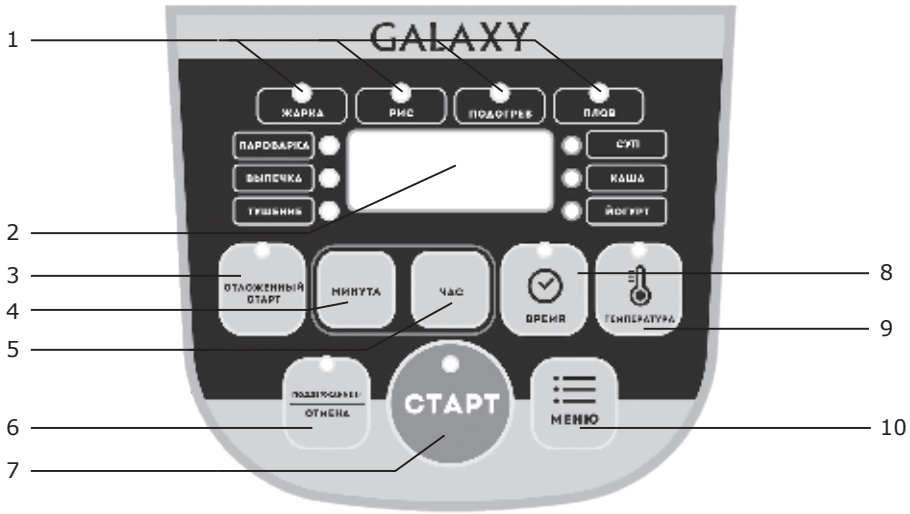
**ВНИМАНИЕ!** Запрещается пользоваться электроприбором в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять прибор людям в таком состоянии или в таких условиях!

**ВНИМАНИЕ!** Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного прибора. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с электроприбором!

# 5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ЭЛЕКТРОПРИБОРА




1. Экран для сбора конденсата
2. Выпускной клапан
3. Съемная чаша
4. Корпус
5. Съёмный контейнер для сбора конденсата
6. Панель управления
7. Ёмкость для приготовления на пару
8. Мерный стакан
9. Ложка
10. Шнур питания




**Панель управления:**

1. Индикаторы программ приготовления
2. Дисплей
3. Кнопка «ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ»
4. Кнопка «МИНУТА»
5. Кнопка «ЧАС»
6. Кнопка «ПОДДЕРЖАНИЕ t°/ ОТМЕНА»
7. Кнопка «СТАРТ»
8. Кнопка «ВРЕМЯ»
9. Кнопка «ТЕМПЕРАТУРА»
10. Кнопка «МЕНЮ»

# 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Внимательно прочтите руководство. Извлеките электроприбор из упаковки, удалив весь упаковочный материал. Проверьте целостность изделия и шнура питания.

Откройте крышку, достаньте чашу для приготовления и все находящиеся в ней аксессуары. Хорошо промойте чашу и все аксессуары в теплой воде с использованием моющего средства. Во избежание повреждения антипригарного покрытия чаши не мойте ее в щелочном растворе, в посудомоечной машине, не используйте жесткие острые предметы, а также едкие или абразивные чистящие средства. Насухо вытрите все аксессуары. Заполните чашу водой на 80% от общего объема. Поместите чашу в электроприбор, закройте крышку, выберите программу «СУП» и нажмите кнопку «СТАРТ». Отсчет времени начнется после того, как температура внутри чаши достигнет необходимого значения (указано в таблице на стр.8). По истечении времени приготовления отмените режим кнопкой «ПОДДЕРЖАНИЕ t°/ОТМЕНА» и отключите прибор от сети. Когда вода в чаше остынет, слейте ее. Насухо вытрите чашу. Электроприбор готов к использованию.

**ВНИМАНИЕ!** При приготовлении блюд соблюдайте рекомендации к каждой программе.

**6.1 Перед каждым использованием**
6.1.1 Внешние поверхности чаши, особенно дно, должны быть чистыми. Убедитесь, что между нагревательным элементом и дном чаши нет посторонних предметов (включая случайно попавшие в процессе приготовления частички пищи).
6.1.2 Поместите чашу в электроприбор. Убедитесь, что чаша плотно прилегает к нагревательному элементу, повернув ее по часовой (или против часовой) стрелке на 45-90 градусов.
6.1.3 Закройте крышку до щелчка.
6.1.4 Подключите электроприбор к сети. Не подключайте электроприбор к сети, не осуществив проверку по всем вышеперечисленным пунктам.

**ВНИМАНИЕ!** Некоторые программы предполагают периодическое вмешательство в процесс приготовления блюда, а именно: помешивание и контроль степени его готовности.

**6.2 Чаша с антипригарным покрытием**
6.2.1 Используйте чашу только в электроприборе, в комплекте с которым она поставляется. Не используйте ее в других электроприборах, а также на плите или в духовке.
6.2.2 Используйте только пластиковые половники, аналогичные поставляемым в комплекте с электроприбором.
6.2.3 Во избежание получения травм и ожогов вынимайте чашу из электроприбора, используя кухонные прихватки, варежки.
6.2.4 Не используйте любую другую посуду в электроприборе, кроме чаши, которая поставляется в комплекте с ним или аналогичной.
6.2.5 Не наполняйте чашу выше максимального уровня, обозначенного на внутренней стенке чаши.
6.2.6 Обязательно смазывайте чашу маслом или жиром перед приготовлением блюд в режимах «ЖАРКА» и «ВЫПЕЧКА».

# 7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

7.1 Программы, время приготовления по умолчанию и температурные режимы

Таблица 3

| Программа «Меню» | Время по умолчанию (мин.) | Рабочая температура (ºС) | Изменение времени приготовления («ВРЕМЯ») | «Отложенный старт» |
|---|---|---|---|---|
| Жарка | 30 | 145-150 | 00:10-01:30, шаг 1 минута | нет |
| Рис | ---* | 145 | нет | 00:10-24:00 шаг 10 мин. |
| Подогрев | 20 | 95 | 00:15-01:00, шаг 5 минут | 00:10-24:00 шаг 10 мин. |
| Плов | ---* | 145 | нет | 00:10-24:00 шаг 10 мин. |
| Пароварка | 25 | 100 | 00:10-02:00, шаг 5 минут | 00:10-24:00 шаг 10 мин. |
| Выпечка | 40 | 140 | 00:40-01:30, шаг 5 минут | нет |
| Тушение | 60 | 98 | 01:00-04:00, шаг 5 минут | 00:10-24:00 шаг 10 мин. |
| Суп | 60 | 98 | 00:45-04:00, шаг 5 минут | 00:10-24:00 шаг 10 мин. |
| Каша | 50 | 95 | 00:40-04:00, шаг 5 минут | 00:10-24:00 шаг 10 мин. |
| Йогурт | 8 часов | 40-42 | 04:00-12:00, шаг 5 минут | нет |

* В программах «РИС» и «ПЛОВ» время приготовления будет зависеть от количества продуктов (может достигать 75 минут). Когда на дисплее отобразится значение 00:05, это означает, что до окончания приготовления осталось 5 минут.

**7.2 Эксплуатация**

7.2.1 Поместите продукты в чашу для приготовления в соответствии с выбранным рецептом и программой, поместите чашу в электроприбор, убедившись, что внешняя поверхность чаши чистая и сухая, и плотно закройте крышку.

Примечание: Следите за тем, чтобы объём ингредиентов вместе с жидкостью не превышал отметку максимального уровня «2.2».Отметка максимального уровня для каш (кроме риса) – «1.4».

7.2.2 Выберите желаемую программу при помощи кнопки «МЕНЮ».

7.2.3 Если необходимо изменить время приготовления нажмите на кнопку «ВРЕМЯ», а затем на кнопку «ЧАС» или «МИНУТА», изменяя минуты или часы (доступно не во всех программах).

7.2.4 Нажмите на кнопку «СТАРТ» для подтверждения выбранных параметров.

7.2.5 По окончании процесса приготовления прозвучит звуковой сигнал, на дисплее отобразится значение «00:00» и автоматически включится функция поддержания температуры (кроме программ «Жарка», «Выпечка», «Йогурт»). Нажмите на кнопку «ПОДДЕРЖАНИЕ t°/ОТМЕНА» и отключите электроприбор от сети.

ВНИМАНИЕ! Для удобства приготовления рекомендуем Вам пользоваться принадлежностями, идущими в комплекте с электроприбором. В режиме

«Пароварка» используйте емкость для приготовления на пару, помещая в неё продукты и добавляя в чашу необходимое количество воды.

**ВНИМАНИЕ!** Для извлечения продуктов из чаши рекомендуется пользоваться ложкой, идущей в комплекте.
Во избежание термического ожога, остерегайтесь прямого контакта с чашей и внутренней частью электроприбора во время и непосредственно после приготовления блюда! Не вынимайте чашу из электроприбора сразу после окончания процесса приготовления.

**ВНИМАНИЕ!** Настоятельно рекомендуется убедиться в качестве продуктов и жидкостей, которые Вы намерены использовать! Для использования продуктов следуйте указаниям на их упаковке. Не используйте продукты с истекшим сроком годности, а также продукты сомнительного качества.

### 7.3 Описание программ и функций
#### 7.3.1 Отложенный старт
Для приготовления блюд вы можете воспользоваться функцией **«ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ»**.
Так, например, если Вы желаете, чтобы блюдо было готово к завтраку, Вы можете поместить соответствующие рецепту продукты в прибор и воспользоваться функцией **«ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ»**.
Для этого необходимо выбрать подходящую Вам программу, нажать на кнопку **«ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ»**, затем на кнопку **«ЧАС»** или **«МИНУТА»** в зависимости от того, хотите ли Вы изменить часы или минуты и установить время задержки до начала работы программы (кроме программ «Жарка», «Выпечка», «Йогурт»). После установки времени задержки нажмите на кнопку **«СТАРТ»** для запуска выбранной Вами программы. При переходе в режим **«ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ»** разделительный сегмент **«:»** на дисплее начнет мигать.
Также обращаем Ваше внимание, что во избежание порчи блюда не рекомендуется использовать скоропортящиеся продукты при выборе функции **«ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ»**.
**ВНИМАНИЕ!** Прежде чем отменить и приостановить работу программы, убедитесь, что блюдо готово!

Для приостановления и отмены работы программ Вы можете воспользоваться кнопкой **«ПОДДЕРЖАНИЕ t°/ОТМЕНА»**.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание получения ожогов соблюдайте осторожность, открывая крышку, не наклоняйтесь над отверстиями для выхода пара в процессе работы мультиварки, не располагайте открытые участки тела над чашей !

**ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте пластиковую ложку внутри чаши.

#### 7.3.2 «Йогурт»
Время приготовления йогурта составляет 6-8 часов. При выборе функции

**«ЙОГУРТ»** на дисплее отображается значение 08:00, что означает время приготовления 8 часов. Вы можете отрегулировать время приготовления по желанию. Для приготовления йогурта вам понадобится:
500 мл молока и 50 мл натурального несладкого йогурта (без вкусовых добавок). Сахар по вкусу.
Поместите ингредиенты в чашу, тщательно перемешайте. Закройте крышку до щелчка. Установите программу **«ЙОГУРТ»** кнопкой **«МЕНЮ»**, при желании отрегулируйте время приготовления и нажмите кнопку **«СТАРТ»**. По окончании процесса приготовления на дисплее появится обозначение «0000». Отключите прибор от электросети. Разлейте йогурт в стаканчики и поставьте в холодильник минимум на 4 часа (желательное время- 8 часов).

### 7.3.3 «Рис»

Хорошо промойте рис перед приготовлением. Для соблюдения правильных пропорций, используйте мерный стакан. На каждый полный стакан риса Вам понадобится 1,5 стакана холодной воды. Положите рис в чашу электроприбора и залейте соответствующим количеством холодной воды, закройте крышку до щелчка. Выберите программу **«РИС»** кнопкой **«МЕНЮ»**, на дисплее отобразится значение «----». Нажмите кнопку **«СТАРТ»**. По окончании процесса приготовления на дисплее отобразится «00:00» и электроприбор автоматически перейдет в режим поддержания температуры.

### 7.3.4 «Суп»

Программа предусмотрена для приготовления супов. При включении данной программы отображается запрограммированное время приготовления 01:00, что составляет 1 час. Выберите программу **«СУП»** кнопкой **«МЕНЮ»**. Обращаем Ваше внимание на то, что поджарку для супов следует готовить, используя программу **«ЖАРКА»**, при открытой крышке. После приготовления поджарки остановите программу **«ЖАРКА»** кнопкой **«ПОДДЕРЖАНИЕ t°/ОТМЕНА»**, выберите программу **«СУП»** кнопкой **«МЕНЮ»**, заложите необходимые продукты в чашу и закройте крышку до щелчка. Отрегулируйте время при желании и нажмите на кнопку **«СТАРТ»**. По окончании процесса приготовления на дисплее отобразится значение «00:00» и электроприбор автоматически перейдет в режим поддержания температуры.

### 7.3.5 «Выпечка»

Программа предназначена для выпечки.
Приготовьте тесто для выпечки, следуя рекомендациям выбранного Вами рецепта. Обильно смажьте чашу маслом или маргарином, также Вы можете использовать специальную бумагу для выпечки. Выложите приготовленное тесто на дно чаши, разровняйте его так, чтобы дно чаши было полностью покрыто и тесто касалось стенок.
Примечание: не закладывайте тесто выше верхней отметки, указанной на внутренней стенке чаши.
Поместите чашу в электроприбор. Закройте крышку до щелчка. Выберите функцию **«ВЫПЕЧКА»** кнопкой **«МЕНЮ»**. На дисплее отображается

значение 00:40, что означает запрограммированное время приготовления блюда 40 минут. Вы можете регулировать время по своему желанию. Нажмите кнопку **«СТАРТ»**. По окончании процесса приготовления на дисплее появится обозначение «0000». Отключите прибор от электросети. Извлеките чашу, используя кухонные прихватки, варежки. Затем, переверните ее вверх дном. Обычно кондитерское изделие сверху не подрумянивается. Это является конструктивной особенностью прибора, а не дефектом. Если Вы желаете получить румяный верх, смажьте чашу маслом, переверните изделие вверх дном и выберите функцию **«ВЫПЕЧКА»**.

**7.3.6 «Тушение»**
Программа предназначена для тушения блюд, приготовления гарниров, различных диетических блюд. Выберите программу **«ТУШЕНИЕ»** кнопкой **«МЕНЮ»**. При включении данной программы отображается запрограммированное время приготовления 01:00, что составляет 1 час. Отрегулируйте время при желании и нажмите кнопку **«СТАРТ»**. По окончании процесса приготовления на дисплее отобразится «00:00» и прибор автоматически перейдет в режим поддержания температуры.

**7.3.7 «Жарка»**
Программа предназначена для жарки рыбы, морепродуктов, овощей. Выберите программу **«ЖАРКА»** кнопкой **«МЕНЮ»**. При включении данной программы отображается запрограммированное время приготовления 00:30, что составляет 30 минут. Поместите продукты в чашу, смазанную маслом. Отрегулируйте время при желании и нажмите кнопку **«СТАРТ»**. Как только масло на дне чаши нагреется, положите в нее продукты и готовьте с открытой крышкой, регулярно помешивая.

**ВНИМАНИЕ!** Соблюдайте осторожность, так как есть риск обжечься.
По окончании процесса приготовления на дисплее появится обозначение «0000». Отключите прибор от электросети.

**7.3.8 «КАША»**
Программа предназначена для приготовления каш. Выберите программу **«КАША»** кнопкой **«МЕНЮ»**. При включении данной программы отображается запрограммированное время приготовления 00:50, что составляет 50 минут. Отрегулируйте время при желании и нажмите кнопку **«СТАРТ»**. По окончании процесса приготовления на дисплее отобразится «00:00» и электроприбор автоматически перейдет в режим поддержания температуры.

**ВНИМАНИЕ!** При использовании данной программы обращайте внимание на количество жидкости и крупы, которые Вы используете. Для получения более жидкой каши необходимо использовать большее количество жидкости.

**7.3.9 «Пароварка»**
Данная программа позволяет готовить блюда на пару. Налейте воду в

чашу. Обращаем Ваше внимание на то, что в данной программе необходимо следить за количеством используемой жидкости в процессе приготовления. Не наливайте слишком мало воды. Установите в чашу емкость для приготовления на пару, прилагающуюся в комплекте с электроприбором. Смажьте ее маслом и поместите в нее продукты (для приготовления рассыпчатых блюд, например, риса, рекомендуется использовать термостойкий контейнер, размеры которого не препятствуют плотному закрыванию крышки и не перекрывают все отверстия на дне ёмкости для приготовления на пару). Закройте крышку до щелчка. Выберите программу **«ПАРОВАРКА»** кнопкой **«МЕНЮ»**. При включении данной программы отображается запрограммированное время приготовления 00:25, что составляет 25 минут. Отрегулируйте время при желании и нажмите кнопку «СТАРТ». Обратите внимание, что время приготовления различных продуктов существенно отличается в зависимости от их размера и структуры. Так мясо готовится дольше, чем рыба и т.п. По окончании процесса приготовления на дисплее отобразится «00:00» и электроприбор автоматически перейдет в режим поддержания температуры.

**ВНИМАНИЕ!** Следите за тем, чтобы все ингредиенты , включая жидкость находились ниже отметки максимального уровня **«2.2»**, расположенной на внутренней поверхности чаши.

**7.3.10 «Плов»**
Программа предназначена для приготовления плова. Загрузите приготовленные ингредиенты в чашу и выберите программу **«ПЛОВ»** кнопкой «МЕНЮ». При включении данной программы на дисплее отобразится значение «----». Нажмите кнопку **«СТАРТ»**. По окончании процесса приготовления на дисплее отобразится «00:00» и электроприбор автоматически перейдет в режим поддержания температуры.

**7.3.11 «Подогрев»**
Программа предназначена для подогрева приготовленных блюд. Выберите программу **«ПОДОГРЕВ»** кнопкой **«МЕНЮ»**. При включении данной программы на дисплее отобразится значение 00:20, что составляет 20 минут. Нажмите кнопку **«СТАРТ»**. По окончании процесса приготовления на дисплее отобразится «00:00» и электроприбор автоматически перейдет в режим поддержания температуры.

**ВНИМАНИЕ!** При нажатии на кнопку «Температура» на дисплее отображается температура нижней части чаши. При повторном нажатии на кнопку на дисплее отображается температура верхней части чаши.

# 8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 Перед чисткой и хранением электроприбора всегда отключайте его от электросети.
8.2 Для чистки электроприбора и его аксессуаров не используйте чистящие средства, которые могут повредить его поверхности. Корпус электроприбо-

ра рекомендуется протирать влажной тряпкой, а его съемные аксессуары мыть проточной водой, предварительно сняв.
8.3 Не мойте чашу сразу после приготовления пищи. Дайте ей полностью остыть.
8.4 Чаша имеет антипригарное покрытие, требующее бережного обслуживания. Не используйте абразивные чистящие средства, не мойте чашу в посудомоечной машине, не используйте щетки с жесткой щетиной, металлические изделия для чистки.
8.5 Для чистки прибора не используйте чистящие средства, которые могут повредить поверхность прибора, а также антипригарное покрытие чаши.
8.6 Рекомендуется протирать внутреннюю крышку, а также снимать клапан и производить его очистку после каждого использования электроприбора. Для снятия клапана поверните его против часовой стрелки.
8.7 Для чистки корпуса не следует использовать чистящие средства, которые могут привести к образованию ржавчины на металлических частях изделия или повредить пластиковую поверхность.

# 9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от 0°С до +40°С и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей и животных.
Во избежание повреждений перевозите изделие только в заводской упаковке. После транспортировки или хранения изделия при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.
При перевозке, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:
- запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению изделия и /или нарушению его упаковки;
- необходимо избегать попадания на упаковку изделия воды и других жидкостей.
Перед перевозкой или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшего в эксплуатации, изделия необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими. Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

**9.1 Утилизация**



Неправильная утилизация изделия наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправное изделие, а также отработанные элементы питания вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых изделий, оборудования и отработанных элементов питания на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего населенного пункта.

# 10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет.
Изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.
Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

**Срок службы прибора составляет 3 года.**

# 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если прибор вышел из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

Таблица 4

| **ВОЗМОЖНАЯ ПРОБЛЕМА** | **СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ** |
|---|---|
| Не загорается индикатор программы. | Проверьте подключение шнура питания и наличие напряжения в сети.<br>Обратитесь в авторизованный сервисный центр. |
| Индикатор программы гаснет. | Обратитесь в авторизованный сервисный центр. |
| Не происходит перехода в режим поддержания температуры после окончания процесса приготовления в предусмотренных руководством по эксплуатации программах. | Обратитесь в авторизованный сервисный центр. |
| В процессе готовки происходит перелив. | Заполняйте чашу не выше отметки «2.2.». |
| На дисплее появляются значения E1\ E2\E3\E4. | Обратитесь в авторизованный сервисный центр. |
| На дисплее появляются значения E5 / E6. | Отключите прибор от сети и дайте ему остыть. Если при повторном включении на дисплее данные значения не пропадают, обратитесь в авторизованный сервисный центр. |

# 12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

**Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока электроприбор будет принят на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:**

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 24 месяца. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

**12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:**

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- обрывы и надрезы шнура питания;
- сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход прибора из строя.

12.1.5 Изделия без читаемого серийного номера.
12.1.6 Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с электроприбором (чаша, ложка, ёмкость для приготовления на пару, мерный стакан).
12.1.7 К безусловным признакам перегрузки относятся:
- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет. Техническое освидетельствование прибора на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре. Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте **www.galaxy-tecs.ru**.

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

# 13 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Импортер:** ООО «Омега»
**Адрес:** 432006, Россия, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, 14

**Изготовитель:** Бинланд Интернэшэнэл Ко., Лимитид
**Адрес:** №1, Хоуканг Индастри Зоун, Вест Инксиан Роуд, 315000, Нинбо, Китай
Сделано в КНР

**Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит - импортер и номер заказа / месяц год изготовления / порядковый номер изделия.**

# 1 ЖАЛПЫ ДЕРЕКТЕР

GALAXY GL2643 мультипісіргіші (ары қарай мәтін бойынша – мультипісіргіш, құрал, электр құралы, бұйым) әр түрлі тағамдарды дайындауға арналған, көптеген тұрмыстық құралдардың орнын ауыстыруға қабілетті заманауи көп атқарымдық құрылғыны білдіреді. Мультипісіргіш газ немесе электрлі плита, тұмпапеш, пеш, йогурт дайындағыш, буқазан, ыдыстарды зарарсыздандыруға арналған құрал секілді құралдарды және басқаларды ауыстыруға қабілетті. Мультипісіргіш пісіруге, қуыруға және қақтауға, бұқтырып пісіруге, бұқтырып дәмдеуге, буда дайындауға, йогурт жасауға, сүт ботқаларын, қытырлақ күрішті, балықтың, құстың және ет өнімдерінің барлық түрлерін дайындауға, көжелерді, борщтарды және щиді дайындауға, тағамға арналған ыдыстарды зарарсыздандыруға және көптеген басқа да әрекеттерге қабілетті болады. Көлемі 5 л күйікке қарсы жабынмен алынбалы тостаған, буда дайындауға арналған ыдыс, өлшегіш стақан және жиынтықтағы қасық құралды қолайлы пайдалануымен қамтамасыз етеді. Жиынтықта жеткізілетін рецепттер кітабы Сіздің отбасыңыздың тамақтану рационын түрлендіреді.

**Өнім Кедендік одақтың келесі техникалық регламенттеріне сәйкес болады:**

Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылдың 16 тамызындағы №768 Шешімімен бекітілген ТР ТС 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» Кеден одағының техникалық регламентіне;

Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылдың 9 желтоқсанындағы №879 Шешімімен бекітілген ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» Кеден одағының техникалық регламентіне;

Еуразиялық экономикалық комиссиясы кеңесінің 2019 жылдың 18 қазанындағы №113 шешімімен бекітілген Еуразиялық экономикалық одақтың ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы» техникалық регламенті.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұйымның барлық қызметтік мерзімі ішінде сақтаңыз. Сіз арқылы сатып алынған бұйым осы нұсқаулықтан оның пайдаланылуына әсер етпейтін кейбір ерекшеліктерге ие болуы мүмкін.

# 2 ТЕХНИКАЛЫҚ ТАЛАПТАР

1 Кесте

| **Параметрдің атауы** | **Мәні** |
|---|---|
| Номиналды кернеу | 220-240 В ~ |
| Номиналды жиілік | 50 Гц |
| Номиналды тұтыну қуаты | 900 Вт |
| Қуат беру баусымының ұзындығы | 110 см |

# 3 ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ

2 Кесте

| **Атауы** | **Саны** |
|---|---|
| Мультипісіргіші | 1 дана |
| Конденсатты жинауға арналған | 1 дана |
| алынбалы контейнер | 1 дана |
| Буда дайындауға арналған ыдыс | 1 дана |
| Алынбалы тостаған | 1 дана |
| Өлшеуіш стақан | 1 дана |
| Қасық | 1 дана |
| Желілік сым | 1 дана |
| Рецептер кітабы | 1 дана |
| Пайдалану жөніндегі нұсқаулық | 1 дана |
| Тұтынушылық ыдыс | 1 дана |

# 4 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

**Электр құралының қауіпсіз және тұрақты жұмысы на тек келесі шарттарды сақтаған кезде ғана кепілдік беріледі:**

4.1 Бұйымның корпусын және оның жекелей бөліктерін суға және басқа да сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.

4.2 Бұйымды қуат беру желісіне қосудың алдында желі параметрлерінің осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген мәндерге сәйкес екендіктеріне көз жеткізіп алыңыз.

4.3 Бұйымды желіден ажырату кезінде қуат беру баусымынан емес ашадан ұстау керек.

4.4 Құрал физикалық, сенсорлық немесе ойлау қабілеттері төмендеген немесе оларда өмірлік тәжірибе мен білімдері болмаса, егер олар қарауда болмаса немесе оларға олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғалар арқылы құралды қолдану жөніндегі нұсқамалық жүргізілмесе, тұлғалармен балаларды қоса алғанда) қолданылуға арналмаған. Балалар құралмен ойнауына жол бермеу үшін қарауда болуы керк. Егер ол тіпті желіден ажыратылған болса да, балалардың бұйымға жанасуларына рұқсат бермеу керек. Жұмыс істеп тұрған бұйымның жанында балалар мен жануарлардың болуына жол бермеңіз.

4.5 Бұйымды осы нұсқаулықта аталғандардан басқа мақсаттар үшін қолданбау керек. Бұйыммен жұмыс істеу, сақтау және күтім жасау осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүргізілуі керек.

4.6 Бұйымды егер жану немесе жарылыс қаупі бар болса, мәселен тез тұтанатын сұйықтықтардың немесе газдардың жанында қолданбаңыз.

4.7 Құралды егер ол қараусыз қалдырылған болса және құрастырудың, бөлшектеудің немесе тазалаудың алдында әрдайым желіден ажыратып

отыру қажет. Сонымен бірге құралды кез келген ақаулықтар орын алған жағдайда және жұмыс аяқталғаннан кейін желіден ажырату қажет.
4.8 Қуат беру баусымының және бұйымның бүтіндігін қадағалау қажет. Бұйымды бүлінулер болған кезде қолдануға тыйым салынады.
4.9 Бұйымға қате қарау оның бұзылуына, қолданушыға немесе оның мүлігіне зиян тигізуге әкеліп соқтыруы мүмкін.
4.10 Бұйымның жұмысы кезінде жерге тұйықталған заттарға жанаспаңыз (мәселен, құбыржолдарға, жылыту радиаторларына, газ плиталарына, тоңазытқышқа).
4.11 Өнімдер тиелген электр құралын тасымалдауға тыйысм салынады. Босқалпында тасымалдаңыз, суыған электр құралын егер мұндай құрылым қарастырылған болса, арнайы тұтқадан ұстаңыз.
4.12 Аталған электр құралы қате пайдалану кезінде күйіп қалуға әкеліп соқтыруы мүмкін жоғары температураларда жұмыс істейді. Егер құрал желіге қосылған болса, немесе қолданудан кейін суынып үлгермесе, құралдың ішкі бөліктеріне және қыздырғыш элементіне жанаспаңыз. Бумен жанасудан аулақ болыңыз.
4.13 Құралды пайдалану кезінде су көзі мен ашық оттан алыста тегіс орнықты бетті қолданыңыз.
4.14 Қуат беру баусымын қызу көзінен, майдан және өткір заттардан алыс ұстаңыз.
4.15 Бұйыммен жиынтықта жеткізілмеген керек-жарақтарды қолдану қауіпті болуы және бұйымның істен шығуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
4.16 Құралды электр розеткісіне қолжетімділік әрдайым еркін болатындай етіп орнатыңыз.
4.17 Құралды күн сәулелерінің тура әсерлеріне ұшыратпаңыз.
4.18 Құралды қабырғалар мен жиһаздардың тура жанына орналастырмаңыз.
4.19 Желілік сымның ыстық беттерге және жиһаздың өткір жиектеріне жанасуына жол бермеңіз.
4.20 Желілік сымды және желілік сымның ашасын дымқыл қолдармен ұстауға тыйым салынады.
4.21 Құрал суға түсіп кеткен жағдайда ашаны электр розеткіден шығарумен оны тез арада электр желісінен ажыратыңыз. Бұл ретте ешбір жағдайда суға қолдарыңызды салмаңыз. Құралды одан әрі қолдану мәселесі бойынша авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.
4.22 Бөгде заттарды саңылауларға немесе құрылғы бөлшектерінің арасындағы кеңістікке қоймаңыз.
4.23 «Қуыру» бағдарламасынан басқа, құрылғыныың қақпағын жұмыс кезінде ашық қалдырмаңыз. Мультипісіргіштің жұмыс жасауы кезінде қақпақтың бетіне жанаспаңыз, қақпақты мультипісіргіштің қақпағын ашушы батырманы басумен ғана ашуға болады.
4.24 Ыстық буға күйіп қалударды болдырмау үшін мультипісіргіштің қақпағын ашу кезінде ерекше сақ болыңыз.
4.25 Құралды орнатылған тостағансыз пайдалануға үзілді-кесілді тыйым салынады, мультипісіргішті өнімдерсіз және өнімдерді дайындауға арналған тостағанда сұйықтықтың жеткілікті мөлшерісіз іске қосуға тыйым салынады.

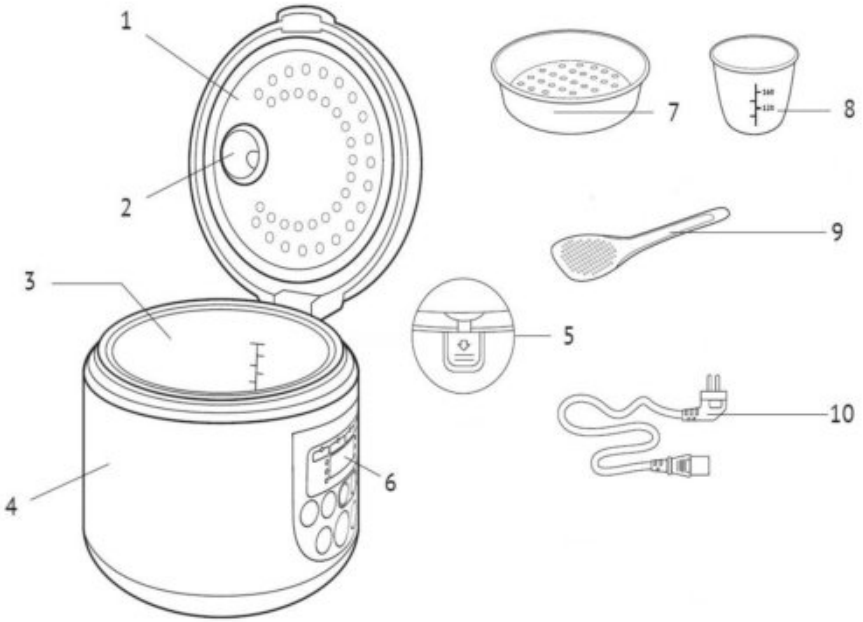
4.26 Мультипісіргішті қақпақтың ішкі жағындағы силикондық аралық қабаттар бүлінген кезде қолдануға тыйым салынады.
4.27 Тостағанды құрал жұмыс істеп тұрған кезде шығаруға, сонымен қатар құралды жабуға тыйым салынады.
4.28 Өнімдерді буда дайындау кезінде тостағандағы сұйықтық деңгейін қадағалаңыз, тостағанға қажет болған шамада үстеп су құйыңыз.
4.29 Термоажыратқыштың кездейсоқ іске қосылуымен шақырылатын қауіптерге жол бермеу үшін құралға таймер секілді сырттай сөндіруші құрылғы арқылы қуат берілмеу керек немесе әдетте, коммуналдық қызметтермен іске қосылатын және сөндірілетін желіге қосылмауы тиіс.
4.30 Өнімнің ақаулары анық немесе күдікті болған жағдайда, өнімді диагностикалау және жөндеу бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құрылғы тек тұрмыстық қолдануға ғана арналған.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулық барлық мүмкін болатын оқыс жағдайларды қарастыра алмайды. Қолданушыға электр құралымен жұмыс жасау кезінде қауіпсіздік техникасы шараларын өздігінен сақтауы керек болады!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электр құралын алкогольдік немесе есірткілік масаю шарттарында, немесе ақиқатты объективт қабылдауға кедергі жасаушы басқа да шарттарда қолданбау керек, және құралды осындай күйдегі немесе шарттардағы адамдарға сеніп тапсырмау керек!

# 5 ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ АТҚАРЫМДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕРІ




1. Кондансатты жинауға арналған экран
2. Шығару клапаны
3. Алынбалы тостаған
4. Корпус
5. Конденсатты жинауға арналған алынбалы контейнер
6. Басқару панелі
7. Буда дайындауға арналған ыдыс
8. Өлшеуіш стақан
9. Қасық
10. Желілік сым




**Басқару панелі**

1. Дайындау бағдарламаларының индикаторлары
2. Дисплей
3. «Кейінге қалдырылған бастау» атқарымының бастауы
4. «МИНУТ» батырмасы
5. «САҒАТ» батырмасы
6. «Қолдау t°/ Доғару» атқарымының түймесі
7. «Бастау» атқарымының түй месі
8. «УАҚЫТ» батырмасы
9. «ТЕМПЕРАТУРА» батырмасы
10. «МӘЗІР» батырмасы

# 6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

Нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Электр құралын барлық қаптаушы материалын алып тастай отырып, қаптамадан шығарыңыз. Бұйымның және желілік кабелдің бүтіндігін тексеріңіз. Қақпақты ашыңыз, дайындауға арналған тостағанды және ондағы барлық керек-жарақтарды шығарыңыз. Тостағанды және басқа да керек-жарақтарын жуғыш құралды қолданумен жақсылап жуыңыз.

Тостағанның күйікке қарсы жабынын бүлдірмеу үшін оны сілтілі ерітіндіде, ыдыс-аяқ жуатын машинада жумаңыз, қаттты өткір заттарды, сонымен бірге күйдіргіш немесе қажақты тазартқыш құралдарды қолданбаңыз. Барлық керек-жарақтарды құрғатып сүртіңіз. Тостағанды жалпы көлемінен 80%-ға толтырыңыз. Тостағанды электр құралына орналастырыңыз, қақпақты жабыңыз, «КӨЖЕ» бағдарламасын таңдаңыз және «БАСТАУ» батырмасын басыңыз. Уақыт санағы тостағанның ішіндегі температура қажетті мәнге жеткен кезде басталады (8 беттегі кестеде көрсетілген). Дайындау уақыты аяқталғаннан кейін құралды желіден ажыратыңыз. Тостағандағы су суыған кезде, оны төгіңіз. Электр құралы қолдануға дайын.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тағамды дайындау кезінде әрбір бағдарламаға ұсыныстарды орындаңыз.

**6.1 Бірінші рет қолданудың алдында**

6.1.1 Тостағанның сыртқы беттері, әсіресе түбі, таза болуы керек. Қыздырғыш элемент пен тостаған түбінің арасында бөтен заттардың жоқ екендіктеріне көз жеткізіңіз (дайындау процесінде кездейсоқ түсіп кеткен тамақ бөлшектерін қоса алғанда).

6.1.2 Тостағанды электр құралына орналастырыңыз. Тостағанның қыздырғыш элементке тығыз орнатылғанына оны сағат тілі бойынша (немесе сағат тіліне қарсы) 45-90 градусқа бұрай отырып көз жеткізіңіз.

6.1.3 Қақпағын жабыңыз.

6.1.4 Электр құралын желіге қосыңыз. Барлық жоғарыда аталған тармақтар бойынша тексерісті жүзеге асырып алмай электр құралын желіге қоспаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Кейбір бағдарламалар тағамжы дайындау процесіне кезеңдік араласып отыруды білдіреді, атап айтқанда: араластыру және оның дайындық деңгейін бақылау.

**6.2 Алынбалы тостаған**

6.2.1 Тостағанды тек онымен жиынтықта бірге жеткізілетін электр құралымен бірге ғана қолданыңыз. Оны басқа электр құралдарында, сонымен бірге плитада немесе тұмпапеште қолданбаңыз.

6.2.2 Электр құралымен жиынтықта жеткізілетін аналогтік, пластик шөміштерді ғана қолданыңыз.

6.2.3 Жарақаттар мен күйіктерді болдырмау үшін тостағанды электр құралынан асүйлік тұтқыштарды, қолғаптарды қолдана отырып алып шығыңыз.

6.2.4 Жиынтықта онымен жеткізілетін немесе аналогтік тостағандардан басқа кез келген басқа ыдысты электр құралында қолданбаңыз.

6.2.5 Тостағанның ішкі қабырғасында белгіленген максималды деңгейден жоғары тостағанды толтырмаңыз.

6.2.6 Тостағанды «ҚУЫРУ» және «ПІСІРУ» режимдерінде тағамдарды дайындаудың алдында маймен міндетті түрде майлаңыз.

# 7 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

7.1 Бағдарламалар, әдепкі қалпы бойынша дайндау уақыты және температуралық режимдер

3 Кесте

| «Мәзір» бағдарламасы | Жұмыс температурасы (ºС) | Әдепкі қалпы бойынша уақыт (мин.) | Дайындау уақытын өзгерту («УАҚЫТ») | «Кейінге қалдырылған бастау» |
|---|---|---|---|---|
| Қуыру | 145-150 | 30 | 00:10-01:30<br>Қадам 1 минут | жоқ |
| Күріш | 145 | ---* | жоқ | 00:10-24:00<br>Қадам 10 минут |
| Жылыту | 95 | 20 | 00:15-01:00<br>Қадам 5 минут | 00:10-24:00<br>Қадам 10 минут |
| Палау | 145 | ---* | жоқ | 00:10-24:00<br>Қадам 10 минут |
| Бұқазан | 100 | 25 | 00:10-02:00<br>Қадам 5 минут | 00:10-24:00<br>Қадам 10 минут |
| Пісіру | 140 | 40 | 00:40-01:30<br>Қадам 5 минут | жоқ |
| Бұқтыру | 98 | 60 | 01:00-04:00<br>Қадам 5 минут | 00:10-24:00<br>Қадам 10 минут |
| Көже | 98 | 60 | 00:45-04:00<br>Қадам 5 минут | 00:10-24:00<br>Қадам 10 минут |
| Ботка | 95 | 50 | 00:40-04:00<br>Қадам 5 минут | 00:10-24:00<br>Қадам 10 минут |
| Йогурт | 40-42 | 8 сағат | 04:00-12:00<br>Қадам 5 минут | жоқ |

* «Күріш» және «Палау» бағдарламаларында дайындау уақыты өнімдердің мөлшеріне байланысты болады (75 минутқа дейін жетуі мүмкін). Дисплейде 00:05 мәні бейнеленеді, бұл дайындаудың аяқталуына 5 минут қалғандығын білдіреді.

**7.2 Электр құралын пайдалану**

7.2.1 Өнімдерді таңдалған рецептке және бағдарламаға сәйкес дайындауға арналған тостағанға салыңыз, тостағанның сыртқы бетінің таза және құрғақ екендігіне көз жеткізіп алып, тостағанды электр құралына орналастырыңыз. Ескерту: Ингредиенттердің сұйықтықтармен бірге мөлшерінің «2.2» максималды деңгей белгісінен аспауын қадағалаңыз. Ботқаға (күріштен басқа) арналған максималды деңгей белгісі – «1.4».

7.2.2 «МӘЗІР» батырмасының көмегімен қалаулы бағдарламаны таңдаңыз.

7.2.3 Егер дайындау уақытын өзгерту қажет болса «УАҚЫТ» батырмасына, содан кейін «САҒАТ» немесе «МИНУТ» батырмаларын басыңыз, минуттар мен сағатты өзгертіңіз (барлық бағдарламаларда қолжетімді).

7.2.4 Таңдалған параметрлерді растау үшін «БАСТАУ» батырмасын басыңыз.

7.2.5 Дайындау процесі аяқталғаннан кейін дисплейде «00:00» мәні бейнеленеді және температураны қолдау атқарымы автоматты түрде

іске қосылады («Қуыру», «Пісіру», «Йогурт» бағдарламаларынан басқа). «ҚОЛДАУ t° / ДОҒАРУ» батырмасын басыңыз және электр құралын желіден ажыратыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өнімдерді тостағаннан шығару үшін жиынтықты келуші қасықты қолдану ұсынылады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Дайындау қолайлылығы үшін Сізге электр құралымен жиынтықта болған керек-жарақтарды қолдануды ұсынамыз. «Бу» режимінде буда дайындауға арналған ыдысты оған өнімдерді және тостағанға қажетті мөлшердегі суды қоса отырып, қолданыңыз.
Термиялық күйікке жол бермеу үшін, тостағанмен және электр құралының ішкі бөлігімен тағамды дайындау кезінде және дайындаудан кейін тура жанасудан сақ болыңыз! Тостағанды электр құралынан дайындау процесі аяқталғаннан кейін бірден алып тастамаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өзіңіздің қолданайын деп жатқан өнімдер мен сұйықтықтардың сапасына көз жеткізіп алу үзілді-кесілді ұсынылады! Жарамдылық мерзімі өткен өнімдерді, сонымен қатар сапасы күмән туды-ратын өнімдерді қолданбаңыз.

7.3 Бағдарламалар мен атқарымдардың сипаттамасы кейінге қал дырылған бастау
7.3.1 Кейінге қалдырылған бастау
Тағамдарды дайындау үшін сіз «КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРЫЛҒАН БАСТАУ» атқарымын қолдана аласыз.
Мәселен, егер Сіз тағамның таңғы асқа дайын болғанын қалайтын болсаңыз, Сіз өнімнің тиісті рецептерін құралға орналастыра және «КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРЫЛҒАН БАСТАУ» атқарымын қолдана аласыз. Ол үшін Сізге «КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРЫЛҒАН БАСТАУ» батырмасын басумен қажетті бағдарламаны таңдау, содан кейін Сіздің бағдарлама жұмысының басталуына дейін кідіру уақытын орнатқыңыз немесе сағатты немесе минуттарды өзгерткіңіз келетіндігіне байланысты «САҒАТ» немесе «МИНУТ» батырмасын басу қажет болады («Қуыру», «Пісіру», «Йогурт» бағдарламаларынан басқа). Кідіру уақытын орнатқаннан кейін Сіз арқылы таңдалған бағдарламаны іске қосу үшін «БАСТАУ» батырмасын басыңыз. «КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРЫЛҒАН БАСТАУ» режиміне өту кезінде дисплейдегі бөлгіш сегмент «:» жылтылдауды бастайды. Сонымен бірге Сіздің назарыңызды тағамның бүлінуіне жол бермеу үшін «КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРЫЛҒАН БАСТАУ» атқарымын таңдау кезінде тез бұзылатын өнімдерді қолдану ұсынылмайды.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бағдарлама жұмысын доғарудың және тоқтатудың алдында тағамның дайын екендігіне көз жеткізіп алыңыз!
Бағдарламаны тоқтату және доғару үшін Сіз «ҚОЛДАУ t°/ДОҒАРУ» түймесін қолдана аласыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Қақпақты ашу кезінде күйіп қалуларды болдырмау үшін сақ болыңыз, мультипісіргіштің жұмыс процесі кезінде бу шығаруға

арналған саңылауларға еңкеймеңіз, дененің ашық учаскелерін тостағанға тигізбеңіз!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Пластик қасықты тостағанның ішінде қалдырмаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** «Температура» батырмасын басу кезінде дисплейде тостағанның төменгі бөлігінің температурасы бейнеленеді. Батырманы қайта басу кезінде дисплейде тостағанның жоғарғы бөлігінің температурасы бейнеленеді.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Сұйықтықты қоса алғанда барлық ингредиенттердің тостағанның ішкі бетінде орналасқан «2.2» максималды деңгей белгісінен төмен орналасуын қадағалаңыз.

# 8 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

8.1 Электр құралын тазалаудың және сақтаудың алдында оны әрдайым электр желісінен ажыратып отырыңыз.
8.2 Электр құралын және оның керек-жарақтарын тазалау үшін оның бетін бүлдіруі мүмкін тазартқыш құралдарды қолданбаңыз. Электр құралының корпусын дымқыл шүберекпен сүрту, ал оның алынбалы керек-жарақтарын алдын-ала шешумен ағын сумен жуу ұсынылады.
8.3 Тостағанды тағамды дайындаудан кейін бірден жумаңыз. Оны толықтай суытып алыңыз.
8.4 Тостаған абайлап ұстауды талап етуші күйікке қарсы жабынға ие. Қажақты тазартқыш құралды қолданбаңыз, тостағанды ыдыс-аяқ жуатын машинада жумаңыз, қатты қылшықты шөткелерді, тазалау үшін металл бұйымдарды қолданбаңыз.
8.5 Корпусты тазалау үшін бұйымның металл бөліктерінде тотықтың түзілуіне әкеліп соқтыруы мүмкін немесе пластик бетті бүлдіретін тазартқыш құралдарды қолданбау керек.
8.6 Құралды тазалау үшін құралдың бетін, сонымен бірге тостағанның күйікке қарсы жабынын бүлдіруі мүмкін тазартқыш құралдарды қолданбаңыз.
8.7 Электр құралын әрбір қолданудан кейін ішкі қақпақты сүртіп отыру, сонымен бірге клапанды шешу және оны тазалап отыру ұсынылады. Клапанды шешу үшін оны сағат тіліне қарсы бұраңыз.

# 9 САҚТАУ ЕРЕЖЕСІ

Құралды желдетілетін жабық бөлмеде, балаларға қолжетімді емес орында, 0°С-тан +40°С-қа дейінгі қоршаған орта температурасында және 80%-ға дейінгі ауаның салыстырмалы ылғалдылығы шарттарында сақтау керек.
Бүлінулерге жол бермеу үшін құрылғыны тек зауыттық қаптамада ғана тасымалдау керек болады. Тасымалдаудан немесе құрылғыны төмендетілген температурада сақтаудан кейін оны бөлме температурсында кем дегенде екі сағаттай ұстау қажет.

Өнімді тасымалдау, тиеу, арту және сақтау кезінде осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта мазмұндалғандардан басқа да келесі талаптарды басшылыққа алу керек болады:
- өнімді оның бүлінуіне және/немесе оның қаптамасының бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін елеулі механикалық жүктемелерге ұшыратуға тыйым салынады;
- өнімнің қаптамасына судың және басқа да сұйықтықтардың тиіп кетулерін болдырмау қажет. Бұрын пайдаланууда болған өнімді тасымалдаудың немесе теріс температурада сақтауға берудің алдында өнімде судың жоқтығына көз жеткізіп алу қажет. Бұйымның барлық беттері құрғақ болулары керек. Құралды температураның елеулі өзгерулерінен және тура күн сәулелерінің әсерлерінен сақтаңыз.

**9.1 Кәдеге жарату**



Бұйымды қате кәдеге жарату қоршаған ортаға орны толғысыз зиян келтіреді.Ақаулы бұйымды сонымен бірге пайдаланылған қуат беру элементтерін тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған кәдеге жарату орталығына жүгініңіз. Сіз тұрмыстық бұйымдарды, жабдықтарды және пайдаланылған қуат беру элементтерін қайта өңдеуге қабылдаушы бекеттердің мекенжайларын Сіздегі елді мекендегі муниципалдық қызметтен ала аласыз.

# 10 ҚЫЗМЕТТІК МЕРЗІМІ

Аталған бұйым осы нұсқаулықта көрсетілген барлық талаптарды сақтау кезінде кем дегенде 3 жыл жұмыс істеуі керек. Дайындаушы сатып алушылардың назарын бұйымды жеке мақсаттар аясында пайдалану кезінде және осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерінің сақталуы бұйымның осы нұсқаулықта аталған қызметтік мерзімін айтарлықтай ұзартуы мүмкін екендігіне аудартады. Дайындаушы өзіне құрылымына және жиынтықтылауға бұйымның пайдаланушылық қасиетін нашарлатпайтын өзгерістерді енгізу құқығын қалдырады.

**Құралдың қызметтік мерзімі 3 жылды құрайды.**

# 11 ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

Егер электр құралы істен шықса, оны өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Міндетті түрде авторландырылған сервистік орталыққа баруды ұсынамыз.

4 Кесте

| **ЫҚТИМАЛ ПРОБЛЕМА** | **ЖОЮ ТӘСІЛІ** |
|---|---|
| Бағдарламалар индикаторы жанбайды. | Желілік сымның қосылуын және желіде кернеудің бар ма екендігін тексеріңіз. Авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз. |
| Бағдарламалар индикаторы сөніп қалды. | Авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз. |
| Дайындау процесі аяқталғаннан кейін бағдарламаларды пайдалану жөніндегі нұсқаулықта қарастырылған температураны қолдау режиміне өту орын алмайды. | Авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз. |
| Дайындау процесінде судың асып ағуы орын алады. | Тостағанды «2.2» белгісінен асырмай толтырыңыз. |
| Дисплейде E1\E2\E3\E4 мәндері пайда болады. | Авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз. |
| Дисплейде E5\E6 мәндері пайда болады. | Құралды желіден ажыратыңыз және оны суытыңыз. Егер қайта іске қосу кезінде дисплейде мәндердің деректері жоғалмаса, авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз. |

# 12 ДАЙЫНДАУШЫНЫҢ КЕПІЛДЕМЕСІ

**Сіздің назарыңызды барлық кепілдікті мерзімнің ішінде электр құралы келесі шарттардың сақталуы кезінде тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатын болатындығына аудартамыз:**

Кепілдікті міндеттеме онда сатылған күні, сериялық нөмірі, сатушы ұйымның мөрі (мөртабаны), сатушының қолы көрсетілген дұрыс толтырылған кепілдік талоны болған кезде жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған кезде біз Сіздің аталған бұйымның сапасы бойынша наразылықтарыңыздан бас тартуға мәжбүр боламыз. Түсінбеушіліктерді болдырмау үшін Сізден бұйыммен жұмысты бастауды алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысып шығуды өтінеміз.

Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуына аударамыз. Кепілдік шарттары иегердің үйінде мезгілдік техникалық қызмет көрсетуді қарастырмайды.

Осы кепілдікті шарттардың құқықтық негізі қолданыстағы Ресей Федерациясының заңнамасы, атап айтқанда, «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералдық Заңның соңғы редакциясы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі болып табылады.

Бұйымның пайдаланудың кепілдікті мерзімі 24 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшек сауда желісі арқылы сатып алынған күннен бастап есептеледі. Біздің кепілдікті міндеттемелер тек кепілдікті мерзімнің ішінде анықталған және өндірістік технологиялық және конструктивтік ақаулармен шарттас, яғни компания-дайындаушы арқылы жол берілген ақауларға ғана таралады.

**12.1 Кепілдікті міндеттемелер келесілерге таралады:**

12.1.1 Келесінің нәтижесінде орын алған ақаулықтар:

- қолданушының пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың ұйғарымдарын сақтамауы;
- сыртқы немесе кез келген басқа әсерлерден шақырылған механикалық бүлінулер;
- бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбау,
- бұйымға жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, қуат беруші электр желісі параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкессіздігі секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлер;
- аталған үлгінің технологиялық конструкциялары арқылы қарастырылмаған, өндіруші арқылы ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтарды, шығын материалдарын және косалқы бөлшектерді қолдану.

12.1.2 Ашуға, жөндеуге немесе түрлендіруге оларға уәкілетті емес тұлғалар арқылы ұшыраған бұйымдар.

12.1.3 Бұйымды лайықсыз сақтаудың немесе қараудың салдарында пайда болған ақаулықтар:

- бұйымның металл элементтерінде тоттардың болуы;
- қуат беру баусымының үзілулері мен кесіктері;

- сызаттар, жарықшақтар, корпустың, бұйымның пластик бөліктерінің күшті үйкелістері және т.б.
12.1.4 Бұйымның асқын жүктелуінің нәтижесінде пайда болған, құралдың істен шығуына әкеліп соқтырған ақаулықтар.
12.1.5 Сериялық нөмірі оқылмайтын бұйымға.
12.1.6 Мезгілдік ауыстыруға жататын шығын материалдары, алынбалы бөлшектер, тораптар, сонымен бірге электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтар және толымдаушылар (алынбалы тостаған, буда дайындауға арналған ыдыс, қасық, өлшеуіш стақан).
12.1.7 Асқын жүктелудің мінсіз белгілеріне жататындар:
- бұйымның бөлшектері мен тораптарының деформациялануы немесе балқуы;
- сымдарды оқшаулағыштардың қарауы немесе бұрышталуы.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа және одан жеткізудің соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның қаражатының есебінен жүзеге асырылатындығына аудартамыз.
Құралға кепілдік жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта ғана жүргізіледі. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе **www.galaxy-tecs.ru**. сайтынан білуге болады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығы мен дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонның дұрыс толтырылуын талап етіңіз.

# 13 ӨЗГЕ АҚПАРАТ

**Импорттаушы:** «Омега» ЖШҚ
**Мекен-жай:** 432006, Ресей, Ульяновск қ., Локомотивная көш., 14

**Дайындаушы:** Бинланд Интернэшэнэл Ко., Лимитид
**Мекен-жай:** №1, Хоуканг Индастри Зоун, Вест Инксиан Роуд, 315000, Нинбо, Қытай
ҚХР жасалған.

**Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: импорттаушы және тапсырыс нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның топтамдағы реттік нөмірі.**